

YALE UNIVERSITY
BEINECKE RARE BOOK AND MANUSCRIPT LIBRARY
MEDIEVAL AND RENAISSANCE MANUSCRIPTS

MS 757

Reims, s. XV¹

Prayer book, Latin and French

1. ff. 1r-12r Abbreviated psalter (Psalter of St. Jerome), each psalm ending with the invocation *Adesto Deus unus omnipotens Propter hoc abbreviatum est psalterium, ut meditentur hii qui seculi sollicitudinem habent vel infirmitatibus laborant ...*; f. 1v *Verba mea auribus percipe, Domine ...*; f. 8v *Letania*, followed by prayers. Among the saints: Nicasius, Lambertus, Leodegarius, Quintinus, Theodulphus, Remigius, Nivardus, Rigobertus, Reolus, Marculfus, Fiacrius, Maurilius, Eutropia, Genovefa, Gertrudis.
2. ff. 12r-15r Prayers for various moments and occasions: *Surgendo le lecto*. Surrexit Dominus de sepulchro, qui pro nobis pependit in ligno ...; f. 12v *Ad lavandum manus et oculos*. Domine Deus, rex omnipotens, qui per prophetam tuum dixisti: Lavamini et mundi estote ...; f. 13r *Quando exibis de domo dic*: Vias tuas, Domine, demonstra michi ...; *Dum intrabis ecclesiam dic*: Introibo in domum tuam ...; *Ad crucem*. Salve sancta crux preciosa ...; Tuam sanctam crucem adoramus ...; f. 13v *Quando volueris confiteri*. Per beatorum angelorum, archangelorum ...; *Quando aliquis vult recipere eucharistiam debet dicere orationem sequentem*. Domine, quis sum aut qualis ...; f. 14r *Quando volueris communicare*. Domine Ihesu Christe, fili Dei vivi, te supplex queso ...; f. 14v Domine sancte, Pater omnipotens, ... da michi corpus et sanguinem ...; Panis (?) angelorum, vivus lux ...; Domine Ihesu Christe, fili Dei vivi ...; *Dum communicabis*. Domine Ihesu Christe, non sum dignus ...
3. ff. 15r-24r Prayers ascribed to Church Fathers and theologians: *Oratio beati Augustini*. Deus iusticie, Deus misericordie ...; f. 16r *Alia oratio eiusdem*. Domine Ihesu Christe, universitatis conditor ... [Augustinus Hipponensis, *Soliloquia*, 1.1]; f. 16v *Oratio beati Gregorii pape*. Domine sancte Pater omnipotens ... qui sedes in supremo glorie throno ...; f. 17v Domine sancte Pater omnipotens ... fortitudo mea, firmamentum meum ...; f. 18v *Oratio beati Ambrosii*. Miserator et misericors, pociens et multum misericors ...; f. 19r *Alia eiusdem oratio*. Christe, summa Dei virtus ...; *Oratio beati Iheronimi presbiteri*. Domine Ihesu Christe, qui me dignatus fuisti ad ymaginem tuam creare ...; f. 19v *Alia oratio eiusdem*. Domine Ihesu Christe, da michi compunctionem ...; f. 20r *Alia oratio valde devota de beato Augustino*. Domine Ihesu Christe, qui in hunc mundum ...; f. 22v *Oratio quam beatus Alcuinus composuit donno Karolo imperatori cotidie dicenda*. Deus inestimabilis misericordie ... [Leroquais, *LH* 1.40].
4. ff. 24r-35r Various prayers to God: Domine Deus omnipotens, qui es trinus et unus ... [Wilmart, pp. 99, 573-577]; f. 26r *Si quis habet tribulationem vel paupertatem aut infirmitatem aut sit in ira Dei vel detentus in carcere ac in quacumque tribulatione, si dicat XXX dies hanc orationem, sit certum Dominus exaudiet eum totaliter, quod tribulatio*

*vertetur in gaudium, sive pro se vel alio, et composuit eam beatus Augustinus. O dulcissime Domine Ihesu Christe, vere Deus, qui de sinu Patris ... [Leroquais, LH, 1.31, 271, 274, etc.]; f. 27v Domine, exaudi orationem meam, quia iam cognosco tempus meum quod prope est ... [Leroquais, LH, 1.249, 294, 320, etc.]; f. 29r Domine Deus omnipotens, pius et misericors, cui nichil impossibile est ...; f. 30r O bone Ihesu, o piissime Ihesu ...; f. 31r Concede michi, Domine, indigno famulo tuo, quod sacrosanctum corpus et sanguinem tuum ...; Domine Deus, Pater omnipotens ... da michi victoriam contra inimicos meos ... [Leroquais, LH 1.323]; f. 31v *Oratio devota anime devote ad Ihesum Christum ipsum contemplantur* [l. *contemplandum*]. Dulcis Ihesu memoria, / dans cordis vera gaudia ... [RH 4907]; f. 33r Confiteor tibi, Domine Deus, ... omnia peccata mea ... [Leroquais, LH 1.122, 2. 156]; f. 33v Domine Ihesu Christe, redemptor mundi, defende me famulum tuum ...; f. 34v Deus, propicius esto michi peccatori ...*

5. ff. 35r-v Prayers to the Guardian Angel: *Oroison du bon angle*. O desiderabilis et amabilis creatura angelica ... ; f. 35v Angele Christi, qui es deputatus ...
6. ff. 35v-36r *Suscipere digneris, Domine Deus, omnipotens Pater, hos psalmos tibi consecratos ...* [Leroquais, LH, 1.177, 354].
7. ff. 36r-38v Prayers ascribed to Isidore of Seville: *Oratio sancti Ysidori episcopi*. Quo fletu mala mea flete [l. flere] incipiam ... ; f. 37r *Alia oratio eiusdem*. Succurre michi, Domine Deus meus, antequam mors veniat ...; f. 37v *Alia eiusdem oratio*. Domine Deus et salvator meus, quare me dereliquisti ...; *Alia eiusdem oratio*. Domine Deus meus, pone lacrimas meas ... ; f. 38r Deus glorie, qui unus es verus ...
8. ff. 38v-39v Prayers for a virtuous life: *Oratio quam sancti patres post recitata sanctorum in cotidianis orationibus cantare solebant*. Per sanctorum angelorum et archangelorum, patriarcharum ... [Leroquais, LH 1.151; 2.93] ; f. 39r *Adiuro vos, dyaboli omnesque maligni spiritus ...*
9. f. 39r-v Hymn to the Holy Face: *Salve sancta facies ...* [RH 18189].
10. ff. 39v-40v Prayers to the Trinity: *Oroison a Dieu le Pere*. Pater de celis, Deus, miserere nobis ... ; f. 40r *A Dieu le Filz*. *Oratio*. Fili, redemptor mundi, Deus, miserere nobis ... ; *A Dieu le Saint Esperit*. *Oratio*. Spiritus Sanctus, benigne Deus, miserere nobis ... ; f. 40v *Sancta Trinitas, unus Deus, miserere nobis ...* ; *Alia* [sic] *eiusdem oratio*. Miserere nobis, Domine ... per invocationem //

leaves missing after f. 40

11. f. 41r-v Prayers to the Holy Spirit: *Oratio valde devota de Sancto Spiritu*. Omnipotens sempiternus Deus, clementiam tuam devota mente suppliciter exoro ... ; *Alia oratio eiusdem*. Omnipotens sempiternus Deus, qui in nomine unigeniti tui misisti Spiritum Sanctum ...
12. ff. 41v-42v Prayers to the Angels: *Oratio de angelis*. O beatissimi angeli in ierarchia inferiori primi ... ; *Alia oratio eiusdem valde devota*. O beatissimi archangeli super omnes constituti ... ; *Alia oratio eiusdem*. O virtutes sublimes, super angelos et archangelos constitute ...; f. 42r O potestates virtuose, super prime ierarchie ordines constitute ... ; O

principatus nobiles, in quinto angelorum ordine Dei providentia collocati ...; O dominationes dignissime, in sexto angelorum ordine Dei providentia collocate ...; O troni iusticie, in primo gradu tercie ierarchie ...; f. 42v Oratio. O Cherubin doctissimi, in octavo angelorum ordine ...; O Seraphim splendidissime, divino amore et desiderio inflammati ...

13. ff. 42v-49r Prayers to the Cross: *Oratio de sancta cruce*. Salve sancta crux, salus et vita mea ... [PL 158.939]; f. 45r *Alia oratio de cruce*. Domine Ihesu Christe, fili Dei vivi, qui septem verba die in ultimo vite tue ...; f. 46r *He orationes dicantur ad adorandam sanctam crucem*. Domine Ihesu Christe, fili Dei vivi, gloriosissime conditor mundi ...; Domine Ihesu Christe, qui manus in cruce misisti ...; f. 46v Domine Ihesu Christe, adoro te, qui in cruce ascendisti ...; Domine Ihesu Christe, qui nos per crucis passionem hodierna die de dyabolica servitute liberasti ... [Wilmart, p. 143]; f. 47r Tuam crucem adoramus, Domine ...; Obsecro te, Domine Ihesu Christe, fili Dei vivi, per crucem tuam ...; Sancta crux, salva me ...; f. 47v Domine Deus omnipotens, qui pro redemptione nostra misisti filium tuum ...; Salve crux, que in corpore Christi dedicata es ...; Domine Ihesu Christe, qui pro humano genere crucis patibulum sustinuisti ...; f. 48r Sanctifica me, Domine, signaculo sancte crucis ...; Gracias tibi ago, Domine Ihesu Christe, qui voluisti pro redemptione mundi a Iudeis reprobati ...; f. 48v Adoramus te, Christe clementissime ...; f. 49r O crux, vale, spes unica, / Salve, salus sanctissima ...
14. ff. 49r-50r Prayers recommended by popes: *Saint Gregoire pape ottroya a tous ceulx qui devotement diront ceste oroison VII ans et VII quarentainnes de pardon*. Ave dextra manus Christi, / Perforata plaga tristi ... [RH 1771]; f. 49v *Innocent pape ottroya a tous disans devotement ceste oroison III ans de pardon*. Culter, qui circundidisti / Sacrosanctum corpus Christi ... [variant of RH 4052].
15. ff. 50r-54v Petrus de Luxemburgo (Peter of Luxemburg, 1369-1387), attrib., *Oratio ad Deum et omnes sanctos*. RH 4477, Walther, *Initia* 4320. *Incipit oratio sancti Petri de Lucembourc et primo ad Patrem*. Deus, qui creasti / Mundum et illuminasti ...
16. ff. 54v-55v More prayers to the saints: *Nostre sire Ihesucrist promist a tous ceulx et celles qui feront memoire des sains cy apres nommés et de toutes lez saintes qui apres s'ensievront secours et aide en toutes tribulations et angoisses qui seront*. Dyonisi radius Grecie, fide regnum illustrans Francie ... [RH 4707]; other saints: George, Christopher, Blasius, Giles, Catherine (Katherina tyrannum superans, doctos docens ... [RH 2691]), Margaret, Martha, Christina, Barbara; f. 55r *De tous sains et saintes*. O vos omnes sancti et electi Dei, quibus Deus preparavit regnum eternum ...
17. ff. 55v-57r Prayers for various moments: *Quant tu te lieve au matin, dis ce qui s'ensieut*. *Oratio*. In manus tuas, Domine, et **** tuam et ad sanctum corpus tuum et sanguinem commendo corpus meum ...; f. 56r *Alia oratio eiusdem*. In manus tuas, Domine Ihesu Christe, fili Dei vivi, commendo animam meam ...; *Alia oratio eiusdem*. Domine Deus omnipotens, qui me creasti, redemisti ...; f. 56v *Quando vadis ad lectum*. Gratias ago tibi, Domine omnipotens Deus, qui me in hac die ... dignatus es custodire ...; f. 57r *Intrando lectum*. Oratio. Me mundet et muniat, consignet et salvet titulus triumphalis ...;

Quando excitatus es a sompno. Gracias ago tibi, omnipotens Deus, qui me in hac nocte ... dignatus es custodire ...

18. ff. 57v-58r Prayer recommended by Pope John XII: *Pape Jehan XIIe donna a tous bons Christians passans parmy la cimetiere disans devotement "Pater noster", "Ave Maria", etc., avec ceste oroison cy apres escripte pour chascune fois qu'ilz y passeront ou entre, tout autant d'ans de pardons gaingneront comme il y at eu de corps enterrés ou dit cimetiere depuis qu'il fut premierement institué jusquez a l'eure qu'ilz y sont entrés. Et at esté ceste oroison trouvé devant le grant autel monseigneur saint Pierre l'apostre, premier pape de Romme. Antiphona. Avete omnes anime fideles quarum corpora hic et ubique requiescunt ...* [Leroquais, LH 1.153, 173, 176, etc.].
19. ff. 58r-60r Various prayers: *Les VIII vers saint Bernard. Illumina oculos meos, ne unquam obdormiam in morte ...* [Leroquais, LH 1.32, 71, 77, etc.; with versicle, response and prayer]; f. 58v *Veni creator Spiritus ...* [RH 21204]; *Oratio ad Deum valde devota. Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam tuam ...* [mentions the same saints as on f. 54v]; f. 59r *Clementissime Domine Ihesu Christe, preclarissimum caritatis et amoris exemplar ...*
20. ff. 60r-67v Passion narratives: *Passio Domini nostri Ihesu Christi secundum Matheum. In illo tempore dixit Ihesus discipulis suis: Scitis quia post biduum ...* [Matthew 26:1-27:66]; f. 65r *Passio Domini nostri Ihesu Christi secundum Marcum. In illo tempore erat Pascha et azima post biduum ... qui in seditione fecerat homi//[cidium]* [Mark 14:1-15:7].
- leave(s) missing after f. 67
21. ff. 68r-69v Prayers to God: *Domine Deus omnipotens, qui es trinus et unus, commendo animam meam ...; Benedicat me imperialis maiestas ...* [Leroquais, LH 2.68]; f. 68v *Oratio devota ad Christum. Domine Ihesu Christe, fili Dei vivi, precor te per sanctam incarnationem tuam ...; O clementissime Deus, / Parce michi qui sum reus, ...* followed by a prayer; *Liberator meus, Domine, de inimicis meis iracundis ...*, followed by two prayers; f. 69v *Lux vera mundi, Domine Ihesu Christe, doce me quid debeam agere ... exaudi me. Adesto preci//*
- leave(s) missing after f. 69
22. ff. 70r-77v Passion narratives (continued): *Passion according to St. Luke, begins incomplete: // quod diffinitum est vadit ...* [Luke 22:22-23:53]; f. 73v *Passio Domini nostri Ihesu Christi secundum Iohannem. In illo tempore egressus est Ihesus ...* [John 18:1-19:37]; f. 76v *Cy apres s'ensieut la passion abregiet. Passio Domini nostri Ihesu Christi secundum Iohannem. In illo tempore apprehendit Pylatus Ihesum ... Per passionem dicta deleantur nostra delicta. Amen. Oremus. Deus, qui manus tuas et pedes tuos ac totum corpus tuum ...*
23. ff. 77v-79r Readings from John [1:1-14], Luke [1:26-38], Matthew [2:1-12] and Mark [16:14-20]. f. 79v blank

24. ff. 80r-85r Marian Psalter: Suscipe regina celi que mente benigna / Cantica de psalmis offero sumpta sacris ... [RH 19948]. *Incipit psalterium.* ... Ave porta paradisi, / Lignum vite quod amisi ... [RH 2037; Leroquais, LH 1.48, 2.275].
25. ff. 85v-92r Hymns to the Virgin: *Oratio de nostra Domina.* Salve mater misericordie, / Mater spei et mater venie ... [RH 18032]; f. 89r *Oratio de beata Maria.* Ecce ad te confugio, / Virgo, nostra salvatio ... [RH 5087]; f. 90r *Oratio de beata Maria.* Ave fuit prima salus / qua vincitur hostis malus ... [RH 1801]; f. 90v *Alia oratio de beata Maria.* Salve mater, o serena / Via morum, vite vena ... [RH 18038]; f. 91r *Alia oratio de beata Maria.* Stabat mater dolorosa ... [RH 19416]. Oremus; f. 92r *Alia oratio de beata Maria.* Stabat Virgo iuxta crucem / Videns pati veram lucem ... [RH 19423].
26. ff. 92r-95v The Five (Seven) Joys, the Five Sorrows and the Five Festivities of the Virgin: *Les VII Joye Nostre Dame.* Gaude flore virginali / Honoreque speciali ... [RH 6809; with antiphon, versicle, response and prayer]; f. 93r *Infrascriptis ritmis continentur quinque tristicie, quas beata Virgo in vita ista habuit de filio suo, sicut ipsa revelavit beato Iohanni Euuangeliste.* Ave dulcis mater Christi, / Que dolebas corde tristi ... [RH 1783; with versicle, response and prayer]; f. 93v *Cy apres s'ensieuent V Ave on nom des V festes de Nostre Dame.* Ave, cuius conceptio, / Solemni plena gaudio ... [*De V sollemnitatibus beatae Mariae*, RH 1744]; f. 94r *Alia oratio de beata Maria.* Ave celeste lilium, / Ave rosa speciosa ... [RH 1726]; *Alia oratio de beata Maria.* Virgo templum Trinitatis, / Deus summe bonitatis ... [*VII gaudia beatae Mariae*, RH 21899]; f. 95v *Les V joyes Nostre Dame.* Gaude, Virgo, mater Christi, / Que per aurem concepisti ... [*Gaudia beatae Mariae*, RH 7013-7019].
27. ff. 95v-98r Hymns to the Virgin: Imperatrix reginarum / Et salvatrix animarum ... [RH 8491]; f. 96r O Maria piissima, / Stella maris clarissima ... [RH 13213]; f. 96v O Maria clarissima, / Mater Dei sanctissima ...; O Domina mirabilis, / Celi regina nobilis ...; f. 97r Salve mater Salvatoris, / Vas electum, vas honoris ... [RH 18051]; f. 98r Virgo clemens, virgo pia, / Virgo dulcis, o Maria ... [RH 34577]; Ave ancilla Trinitatis, / Ave preelecta Dei Patris ... [var. of RH 1692].
28. ff. 98r-103v Prayers to the Virgin: O intemerata ... [Leroquais, LH 1.XXV]; f. 99v *Sequitur oratio multum devota ad honorem Virginis Marie et beati Iohannis Baptiste.* O intemerata ... [Leroquais, LH 1.XXV]; f. 100r Obsecro te ... [Leroquais, LH 1.XXIV]; f. 101v Ad sanctitatis tue pedes ... [Leroquais, LH 2.228]; f. 102v Sancta Maria mater, mater sancta, mater immaculata ...; f. 103v Saluto te, beatissima Virgo Maria ...
29. ff. 104r-106v Vision in French of a canon named Ernault, to whom the Virgin appeared and recommended the reciting of the following Latin prayers: *Ung homme qui preudons estoit de renom, lequel estoit chanoinne et Ernault avoit a nom et estoit bien amé de Dieu et de la benoite Vierge Marie ...*; f. 104v *Cy apres s'ensieut l'orison.* Missus est Gabriel angelus ad Mariam virginem desponsatam Ioseph ... [Wilmart, p. 334].

30. ff. 106v-109v Prayers to the Virgin: Sancta Maria Dei genitrix, mitissima domina ...; f. 108r Sancta et perpetua virgo Maria, domina et advocatrix mea ...; f. 109r Per te accessum habeamus ad filium tuum, o beata inventrix graciae ... [Leroquais, LH 1.48, 51, 173, etc.].
31. ff. 109v-111v Litany of the Virgin: *La letanie Nostre Dame*. Sancta Maria piissima domina mea, ora pro nobis ...; f. 111r Oremus. O beata Dei genitrix Maria, piissima domina mea, spes mea ...
32. ff. 111v-118v Hymns and prayers to the Virgin: O regina, quam divina / preelegit gracia ... [RH 13622, with versicle, response and prayer]; f. 112v O beata mater et innupta virgo, gloriosa regina mundi ...; f. 113r Sancta Dei genitrix virgo semper Maria, regina celorum ...; O Maria virgo sanctissima, regina celorum candidissima ...; f. 113v O Maria et magistra / vere sapientie ...; f. 114r *Canticum devotum ad Christi et matrem* [sic]. Te matrem Dei laudamus, te Mariam Virginem confitemur ... [RH 20156]; f. 115r Summe summi tu Patris unice / Mundi faber et rector fabricae ... [RH 19710]; f. 116v O certissima spes et domina vite sperantium, gloriosa virgo Maria ...; f. 117r Esto mecum, gloriosa virgo Maria ...; Interveniatur pro nobis, quesumus, Domine, nunc et in hora mortis ... [cfr. Wilmart, p. 530]; f. 117v Salve mater Salvatoris / Que deorum Deum parit ... [RH 33139]; f. 118r Ora pro me, sancta Dei genitrix ..., orate pro me, omnes sancti angeli et archangeli ...; f. 118v Ave Maria gracia plena ... [development of Hail Mary].
33. f. 118v-120v Hours of the Conception : *Hic incipiunt hore canonice ad honorem et exaltationem conceptionis sacratissime virginis Marie. Ad Matutinas* . Domine, labia mea aperies... [Leroquais, LH 1.XXVIII].
34. ff. 120v-126v Psalms and prayers in honour of the Cross: *Istam orationem noveris esse compositam ad honorem sancte crucis et illius qui pependit in ea*. Suscipe, Domine sancte, Pater omnipotens ... hanc oblationem psalmodum et orationum ... [var. of Leroquais, LH 1.315].
35. ff. 126v-132r Prayers and hymns at the Elevation: *Quant on lieve le precieux corps de Ihesu Crist a la messe dittez se qui s'ensieut*. Ave salus mundi, verbum Patris ... [Leroquais, LH 1.111, 139, 167 etc.]; Ave verum corpus natum de Maria Virgine ... [RH 2175]; Tu rex glorie Christe, tu Patris sempiternus es filius ... [Leroquais, LH 1.235]; f. 127r Anima Christi sanctissima, sanctifica me ... [Leroquais, LH 1.40, 47, 83 etc.]; Ave sacratissimum et preciosissimum corpus Domini nostri Ihesu Christi in ara crucis ...; *Incipiunt V gaudia Christi*. Ave Ihesu Christe, verbum Patris, filius Virginis ... [Leroquais, LH 1.323]; f. 127v Ave sacratissima Christi caro, redemptio nostra ...; f. 128r Ave Ihesu Christe, principium nostre creationis ...; Ave Domine Ihesu Christe, fili Dei vivi ... miserere mei ...; Ave verum corpus Christi, / Quod in cruce pependisti ... [RH 2174]; Ave Christi sacer sanguis, / Iter rectum michi pandis ...; f. 128v Ave Ihesu Christe, in tuas gloriosas manus commendo hodie ...; Salve sancta caro Dei, / Per quam salvi fiunt rei ... [RH 18175]; Precor te, piissime Ihesu Christe, propter illam caritatem ... [Leroquais, LH 1.XXXI, 336]; f. 129r Iuste iudex Ihesu Christe / Regum rex et domine ... [RH 9910]; f. 129v *Oratio ad elevationem corporis et sanguinis Domini nostri Ihesu Christi*. In presentia corporis et sanguinis tui ... [Leroquais, LH 1.47, 111, 153 etc.]; f. 130v In

- presentia veri corporis et sanguinis tui, Domine Ihesu Christe ... [Leroquais, LH 1.329]; f. 131r Ave vivens hostia, / Veritas et vita ... [RH 2278, with short prayers].
36. ff. 132r-133r Various prayers : *Memoire de la benoite Trinité de paradis. Antiphona*. O beata et benedicta et gloriosa Trinitas ... [Leroquais, LH 2.48; with versicle, response and prayer]. *Memoire au crucifié*. Tuam crucem adoramus, Domine ... [with versicles, responses and prayers]. f. 132v *De Nostre Dame*. Salve regina misericordie, vita, dulcedo et spes nostra ... [RH 18150; with versicle, response and prayer]; f. 133r *Du saint lait. Antiphona*. Lac gloriose Virginis, / Lac immense dulcedinis ... [RH 28820; with versicle, response and prayers].
37. ff. 133r-144v Prayers to the saints, with versicles, responses and prayers: *De saint Michiel. Antiphona*. Sancte Michael archangele, defende nos in prelio ...; *De saint Jehan Baptiste*. Inter natos mulierum ...; f. 133v *Gaude baptista Christi, / Qui de sterili existi ...*; f. 134r *De saint Pierre et saint Paul ...*; *De saint Andrieu ...*; *De saint Jaques ...*; f. 134v *De saint Jehan l'Evangeliste ...*; *De saint Mathieu ...*; *De saint Philippe et saint Jaques ...*; f. 135r *De saint Bartholomie ...*; *De saint Thomas ...*; *De saint Mathias ...*; f. 135v *De tous apostres ...*; *De saint Luc ...*; *De saint Ma<r>c ...*; *De saint Esteve ...*; f. 136r *De saint Christofle ...*; f. 136v *Oroison de saint Quentin*. O vray martir, je viens a toy / Meschant pecheur compris es las ...; *De saint Laurent ...*; f. 137r *De saint George ...*; *De saint Blaise*. Ave presul honestatis, / Martir magne sanctitatis ... [RH 2056]; f. 137v *De saint Nichaise ...*; *De saint Thymotieu. Antiphona*. Iocundare plebs Remensis / Totis mentis nisibus ...; *De saint Symphorien ...*; *De saint Julian ...*; f. 138r *De saint Sebastien ...*; f. 138v *De saint Cosme et saint Damien ...*; *De saint Denis ...*; f. 139r *De plusieurs martirs ...*; *De saint Nicholas*. Copiose caritatis Nicholae pontifex, qui cum Deo gloriaris in celi palatio ... [RH 3864]; *De saint Remy ...*; f. 139v *De saint Anthoine ...*; *De saint Mor [Maurus] ...*; *De saint Claude ...*; f. 140r *De saint Fiacre*. Ave consul honestatis / Pugil magne sanctitatis ... [RH ??]; *De saint Martin*. Ave consors bellatorum / Armis virtutum dimicans ...; f. 140v *De saint Hylaire ...*; *De saint Gaon [Godo] ...*; f. 141r *De saint Gregire ...*; *De saint Ambroise ...*; *De saint Augustin ...*; *De saint Jherosme*; f. 141v *De saint Leup [Lupus]. Antiphona*. O semina clarissima / Presulum dignissima ...; *De saint Hubert ...*; f. 142r *De saint Mauril [Maurilius] ...*; *De saint Lye [Laetus] ...*; *De saint Marcoul (Marculfus) ...*; f. 142v *De saint Eloy [Eligius] ...*; *D'un confesseurs ...*; *De plusieurs confesseurs ...*; *De sainte Anne ...*; f. 143r *De la Magdelenne ...*; *Les VII joyez Marie Magdelenne*. Gaude pia Magdalena, / Spes salutis, vite vena ... [RH 6895]; f. 143v *De sainte Katherine ...*; *De sainte Agnes ...*; f. 144r *De sainte Barbe ...*; *De sainte Appolline ...*; f. 144v *De sainte Marthe ...*; *De sainte Berthe ...*; *D'une vierge ...*
38. ff. 145r-153v Mariale, in French: *Cy apres s'ensieut le petit Marial des loenges de la glorieuse vierge Marie, plein de tres excellens misteres en l'onneur d'elle et tres devote contemplation*. Raison vult et droit s'acorde / Que de bienfait on se recorde ... Tu fus grieve sans grevement, / Ton fais te fut aligement // [Sonet 1764].

Parchment (calfskin), ff. III (paper) + 153 + III (paper), 205 x 140 mm.; there is an erroneous pagination s. XVIII, which stops at f. 82r (p. 157), and is continued with a new series of arabic

numbers s. XX. The lower margins of ff. 55, 74 and 88 and the lower outer corner of f. 66 cut or torn off.

I-V⁸ (ff. 1-40), VI¹ (f. 41), VII-IX⁸ (ff. 42-65), X⁶ (ff. 66-71), XI-XX⁸ (ff. 72-143), XXI⁸ (+ a singleton, f. 144; ff. 144-152), XXII¹ (f. 153). Horizontal catchwords at right in *Gothica Cursiva Libraria*.

Ruled with red ink for two columns of 29 lines below top line, ruling type 43, 45 or 46, c. 142 x c. 98 mm., intercolumnar space 8 mm. On ff. 145r-153v (art. 38) one column with the same number of lines, c. 142 x c. 92 mm.

Copied by one hand in *Gothica Textualis Libraria* (*Textus Quadratus*, approximately Oeser variant II), with a tendency to develop cadels on the top line, in some cases (f. 57v) featuring a human profile.

Headings in red. Heightening of the majuscules in yellow. 1-line plain versals alternately red and blue; 2-line plain initials and 4-line initials (plain or of the *littera duplex* type, but without penwork; 5-line on ff. 2r, 126v and 145r) in red and/or blue. Although the main prayers and hymns generally begin with a 4- or 5-line initial, the distribution of the various kinds of initials often seems at random.

Binding s. XVII: plain brown leather over pasteboard. The spine gold-tooled, with five raised bands. Paper pastedowns; red sprinkled edges.

Written in Reims as appears from the saints mentioned in artt. 1 and 37. In the lower margin of f. 27r the name of a s. XV/XVI owner: "A moy François (?)". There is a faint s. XVI note written vertically in the margin of f. 152v: "..... dinem tuam ... inimicorum iniuria". The manuscript belonged at the end of the eighteenth century to Jean-Baptiste Grossard, monk of the Benedictine abbey of Hautvillers near Epernay, who during the French Revolution saved the body of St. Helena belonging to that abbey. See the note on the second front flyleaf recto: "Je fais présent à l'Ordre de messieurs les vénérables Chevaliers de l'Ordre Royal et Archiconfrérie du Saint Sépulchre de Jérusalem de ce brévière manuscrit. Signé: Jean-Baptiste Grossard, natif de Montier-en-Der, ex-Bénédictin de l'abbaye d'Hautvillers, diocèse de Reims, qui a sauvé le corps de Ste. Hélène au vandalisme du 18e siècle et l'a donné au dit Ordre le 1er août 1820, qui par reconnaissance l'a nommé Officier de l'Ord<r>e, et qui est dans sa 73e année". On the first rear flyleaf recto the s. XIX note "Vue par le 1er administrateur, le lieutenant colonel baron Lainé", with his initials which are repeated in the upper margin of all recto pages. Collection of chanoine Ginon. Pages 13-16 of the sale catalogue of this collection are pasted in the manuscript, containing under no. 4 a detailed description in French. Purchased from Bernard M. Rosenthal (ms. 156 in his collection) on the Edwin J. Beinecke Fund.

Bibliography:

M. Fassler, "Psalms and Prayers in Daily Devotion: A Fifteenth-Century Devotional Anthology from the Diocese of Rheims: Beinecke 757", in K. Maag, J.D. Witvliet, eds., *Worship in Medieval and Early Modern Europe* (Notre Dame, Indiana, 2004), pp. 15-40.

R 13.04.10

Albert Derolez